



Yuma County Justice Court Precinct Two

1358 E. Liberty St. / PO Box 7650 Somerton, AZ 85349 Phone: (928) 817-5100

CIVIL

(ANSWER)
CONTESTACION

Person Filing: _____

(Persona que presenta el documento:) **Address (if not protected):** _____

(Dirección (si no es confidencial):)

City, State, Zip Code: _____

(Ciudad, estado, código postal:)

Telephone: _____

(Número de teléfono:)

Email Address: _____

(Dirección de correo electrónico:)

Fax: _____

(Número de fax:)

YUMA JUSTICE COURT PRECINCT TWO

1358 E. Liberty St. / PO Box 7650 Somerton, AZ 85349

Phone: (928) 817-5100

Case Number: _____

(Número de caso:)

ANSWER (CIVIL) / (CONTESTACIÓN (CIVIL))

()

vs. /
(contra)

()

Plaintiff(s) Name / Address / Phone / Email / (Nombre / Dirección / Número de teléfono / Correo electrónico del/de los demandante(s))

Defendant(s) Name / Address / Phone / Email / (Nombre / Dirección / Número de teléfono / Correo electrónico del/de los demandado(s))

- 1. The following named Defendant(s) answer(s) the Complaint as follows: / (El/los siguiente(s) demandado(s) mencionado(s): XXX presenta(n) una contestación a la demanda de la siguiente manera:)** _____

Case Number: _____
(Número de caso:)

2. I ☐ admit ☐ deny that this court has jurisdiction over this matter. (If denied, state reason why.) / (X acepto que este juzgado tiene X niego que este juzgado tenga competencia sobre este caso. (En caso de negación, describa los motivos.))

3. I admit the following portion(s) of Plaintiff's Complaint: / (Acepto las siguientes manifestaciones incluidas en la demanda:) _____

4. I deny the following portion(s) of Plaintiff's Complaint: / (Niego las siguientes manifestaciones incluidas en la demanda:) _____

5. I do not have enough knowledge to admit or deny the following portion(s) of Plaintiff's Complaint: / (Carezco del conocimiento suficiente para poder aceptar o negar las siguientes manifestaciones incluidas en la demanda:)

6. I am asking the court to deny Plaintiff's claim. The Plaintiff is not entitled to judgment because: / (Ruego que el juez deniegue el reclamo que ha presentado demandante. El demandante no tiene derecho a una sentencia favorable ya que:)

7. ☐ I am also asking for reimbursement of my court costs and/or attorneys' fees. / (X También solicito que se me reembolsen las costas judiciales o honorarios de abogado.)

8. I state under penalty of perjury that the foregoing is true and correct. / (Declaro bajo pena de perjurio que la información antes mencionada es fiel y exacta.)

Case Number: _____
(Número de caso:)

Date / (Fecha)

Defendant(s) Signature / (Firma del demandado)

Defendant(s) Title / (Titulo del demandado)

Please inform court staff if interpreter services are required. / (Por favor, avise al personal del tribunal si necesita un intérprete.)

[] YES, I need interpreter services. / (Sí, necesito un intérprete.)

Language: / (Idioma:) _____

I CERTIFY that a copy of this document will be provided by: / (CERTIFICO que se proporcionará una copia del presente documento por:)

[] hand-delivery / (entrega en mano) [] first-class mail / (correo de primera clase)

[] electronic means on / (medio electrónico el) _____

to / (a) _____

[] hand-delivery / (entrega en mano) [] first-class mail / (correo de primera clase)

[] electronic means on / (medio electrónico el) _____

to / (a) _____

Date / (Fecha)

Defendant(s) Signature / (Firma del demandado)

Defendant(s) Title / (Titulo del demandado)

Person Filing: _____

(Persona que presenta el documento:)

Address (if not protected): _____

(Dirección (si no es confidencial):)

City, State, Zip Code: _____

(Ciudad, estado, código postal:)

Telephone: _____

(Número de teléfono:)

Email Address: _____

(Dirección de correo electrónico:)

Representing ☐ **Self** or ☐ **Attorney for** _____

(Representado por X Sí mismo o X Abogado de:)

Lawyer's Bar Number: _____

(Número de cédula del colegio de abogados:)

YUMA JUSTICE COURT PRECINCT TWO

1358 E. Liberty St. / PO Box 7650 Somerton, AZ 85349

Phone: (928) 817-5100

Case Number: _____

(Número de caso:)

**APPLICATION FOR ENTRY OF
DEFAULT (CIVIL) / (SOLICITUD DE
ASENTAMIENTO DE CONDICIÓN DE
INCUMPLIMIENTO)**

()

vs. /
(contra)

()

**Plaintiff(s) Name / Address / Phone /
Email / (Nombre / Dirección / Número de
teléfono / Correo electrónico del/de los
demandante(s))**

**Defendant(s) Name / Address / Phone /
Email / (Nombre / Dirección / Número de
teléfono / Correo electrónico del/de los
demandado(s))**

Case Number: _____
(Número de caso:)

☐ **The Summons, Complaint and Notice to Defendant were served to:** / (Se notificó a: XXX del Citatorio, la Demanda y el Aviso al demandado) _____

OR / (O)

☐ **The Counterclaim was served to:** / (Se notificó a: XXX de la Contrademanda) _____

NOTICE / (AVISO)

If you do not answer or file a responsive pleading with this court within ten 10 court business days of this application, the default will become effective and the other party may request a judgment be entered against you. / (Si usted no presenta una contestación o una respuesta por escrito ante este juzgado dentro de un plazo de 10 días hábiles desde la fecha de la presente solicitud, se asentará la condición de incumplimiento y la parte contraria podrá solicitar que se dicte sentencia en contra de usted.)

The above-named Defendant(s) has failed to file an answer or otherwise respond within the time allowed by the Arizona Justice Court Rules of Civil Procedure. I am applying for an entry of default against the above-named Defendant(s). / (El/los demandado(s) antes mencionado(s) no han presentado una contestación u otra respuesta dentro del plazo establecido en el Reglamento de procedimiento civil en los juzgados de paz de Arizona. Solicito el asentamiento de condición de incumplimiento en contra del/de los demandado(s) antes mencionado(s).)

If I am the Plaintiff, then I state that _____ was served the Summons, Complaint and Notice to Defendant by: / (De ser el demandante, declaro que XXX fue notificado del Citatorio, la Demanda y el Aviso al demandado por:)

- ☐ **Constable** / (X Auxiliar de justicia (constable))
- ☐ **Process Server** / (X Notificador)
- ☐ **Publication** / (X Edicto)
- ☐ **Alternative Service** / (X Otro tipo de notificación)
- ☐ **Acceptance of Service** / (X Acuse de recibo de notificación)

If I am the Plaintiff, then I state that _____ was served the Summons, Complaint and Notice to Defendant by: / (De ser el demandante, declaro que XXX fue notificado del Citatorio, la Demanda y el Aviso al demandado por:)

Case Number: _____
(Número de caso:)

- ☐ **Constable** / (X *Auxiliar de justicia (constable)*)
☐ **Process Server** / (X *Notificador*)
☐ **Publication** / (X *Edicto*)
☐ **Alternative Service** / (X *Otro tipo de notificación*)
☐ **Acceptance of Service** / (X *Acuse de recibo de notificación*)

Date / (*Fecha*)

Filing Party(ies) Signature / (*Firma del/de los solicitante(s)*)

Notice to Filing Party: After 10 court business days have passed since the filing of this application, it is your responsibility to file a Request and Affidavit for Entry of Default Judgment or request a hearing. / (*Aviso al solicitante: Después de que hayan pasado los 10 días hábiles a partir de la presentación de esta solicitud, será responsabilidad de usted presentar una Solicitud y affidavit de asentamiento de sentencia por incumplimiento o pedir una audiencia.*)

I CERTIFY that a copy of this document will be provided by: / (*CERTIFICO que se proporcionará una copia del presente documento por:*)

☐ **hand-delivery** / (*entrega en mano*) ☐ **first-class mail** / (*correo de primera clase*)

☐ **electronic means on** / (*medio electrónico el*) _____

to / (a) _____

☐ **hand-delivery** / (*entrega en mano*) ☐ **first-class mail** / (*correo de primera clase*)

☐ **electronic means on** / (*medio electrónico el*) _____

to / (a) _____

Date / (*Fecha*)

Filing Party(ies) Signature / (*Firma del/de los solicitante(s)*)

CIVIL CHECKLIST FOR DEFENDANT / (LISTA DE CONTROL PARA EL DEMANDADO EN LO CIVIL)

The following checklist may assist you in processing your case. You may check off each action as it occurs and enter dates of completed or future actions. / *(La presente lista de control le puede ayudar a tramitar su caso. Marque cada trámite conforme lo vaya realizando y escriba la fecha en la que se realizó o se realizará en el futuro.)*

- [] **If you object to the venue (the precinct in which the Complaint was filed), you must file a request to transfer the venue of the lawsuit to the correct precinct. This must be done no later than 10 days after you have filed your Answer and must include an affidavit stating the reasons for your request. See JCRCP 133(c).** / *(Si usted se opone a la competencia territorial (el distrito en el que se ha entablado la demanda), debe presentar una solicitud para remitir el caso al distrito correspondiente. Esto se debe realizar a más tardar 10 días después de que haya presentado su contestación y deberá incluir un affidavit manifestando los motivos de su solicitud. Ver 133(c) de JCRCP.)*
- [] **Answer filed and filing fee paid on _____ (date)**
Within 20 calendar days of the date you were served / 30 calendar days if served out-of-state. If you fail to file an Answer, the Plaintiff may obtain a default judgment against you. / *(Fecha en la que se presentó la contestación y se pagó la cuota administrativa XX/XX/XXXX (fecha)). (Dentro de un plazo de 20 días naturales de la fecha en la que haya sido notificado / un plazo de 30 días naturales si la notificación se realizó en otro estado. Si no entabla una contestación, el demandante podría obtener una sentencia por incumplimiento en su contra.))*
- [] **Provided other parties with a Disclosure Statement on _____ (date)**
(40 calendar days after filing of Answer) / *(Se proporcionó una Declaración de divulgación de pruebas a las otras partes el XX/XX/XXXX (fecha). (40 días naturales después de presentar la contestación))*
- [] **Counterclaim filed, and copy mailed to the Plaintiff on _____ (date)**
If you intend to file a Counterclaim you must do so at the same time the Answer is filed. You must use the proper form and mail a copy to the Plaintiff. / *(Se presentó una contrademanda y se envió una copia de ésta al demandante el XX/XX/XXXX (fecha). Si usted tiene la intención de presentar una contrademanda, deberá hacerlo en el mismo momento en el que se presente la contestación. Para esto deberá utilizar el formulario correspondiente y enviar una copia al demandante.)*
- [] **Plaintiff's time to file an Answer to Counterclaim expires on _____ (date)**
(20 calendar days after service) / *(El plazo que tengo para presentar una contestación a la contrademanda termina el XX/XX/XXXX (fecha). (20 días naturales después de la notificación))*

If no Answer to Counterclaim is received: / (Si no se recibe una contestación a la contrademanda:) [] **Application for Entry of Default filed with court and copy mailed to all parties in the case on** _____ **(date).** / (Se presentó ante el juzgado la Solicitud de asentamiento de condición de incumplimiento y se envió una copia de esta a todas las partes en el caso el XX/XX/XXXX (fecha))

[] **Request and Affidavit for Entry of Default Judgment filed with court and copy mailed to all parties in the case on** _____ **(date).** / (Se presentó ante el juzgado la Solicitud y el affidavit del asentamiento de condición de incumplimiento y se envió una copia de este a todas las partes en el caso el XX/XX/XXXX (fecha))

NOTICE TO ALL PARTIES: / (AVISO A TODAS LAS PARTES)

Default: If the time to answer passes and the Defendant fails to answer the Complaint or if the time to answer a Counterclaim passes and the Plaintiff fails to answer the Counterclaim, you may get information and forms from the court or its website for obtaining a default judgment, or at <http://www.azcourts.gov/efilinginformation> or <http://www.azcourts.gov/selfservicecenter>. / (Incumplimiento: Si al concluir el plazo permitido para contestar, el demandado no ha contestado a la demanda o si concluye el plazo que se permite para contestar a una contrademanda y el demandante no contesta a la contrademanda, puede obtener información y formularios en cuanto a cómo obtener una sentencia por incumplimiento del juzgado o en su sitio web <https://www.azcourts.gov/elcentrodeautoservicio/efiling/> o <https://www.azcourts.gov/elcentrodeautoservicio>.)

Dismissal: Plaintiff may dismiss the Complaint at any time before the Defendant files an Answer by filing a Notice of Voluntary Dismissal. Once the Defendant has filed an Answer, both parties must stipulate (agree in writing) to a dismissal. / (Desestimación: El demandante puede desestimar la demanda en cualquier momento antes de que el demandado presente una contestación, presentando un Aviso de desestimación voluntaria. Una vez que el demandado haya presentado una contestación, ambas partes deben estipular (acordar por escrito) que se desestime el caso.)

If set by the court, a Pre-trial Conference is scheduled for _____. **You are required to exchange with the opposing party the Disclosure Statement (copies of exhibits, list of witnesses, law supporting your claim, or defense etc.) known or available concerning this matter.** / (La fecha programada de la consulta preparatoria al juicio oral es XX/XX/XXXX, si corresponde. Usted y la parte contraria tienen la obligación de proporcionar recíprocamente una Declaración de divulgación de pruebas (copias de pruebas reales, lista de testigos, la ley en la que fundamenta su pretensión o defensa, etc.) que esté disponible y que sea pertinente a este caso.)

Trial scheduled for _____. **Bring all evidence, exhibits and witnesses you need to present your case or establish your defense to a Counterclaim. Provide additional copies for all parties and the court.** / (Juicio oral programado para el XX/XX/XXXX. Lleve con usted todas

las pruebas, pruebas reales y testigos que necesitará para presentar su caso o establecer su defensa a una contrademanda. Proporcione copias adicionales a todas las partes y al juzgado.)

Notice of Address Change: All parties are required to inform the court of a current address in writing to ensure that the party can receive all notices mailed from the court. / (Aviso de cambio de dirección: Todas las partes tienen la obligación de avisar al juzgado de sus direcciones actuales por escrito para asegurar que puedan recibir todos los avisos que el juzgado les envíe.)

Collecting the Judgment: If you are not able to make arrangements to collect your judgment, you may seek a Writ of Execution, a Writ of Garnishment, or an Order for Supplemental Proceedings (debtor's examination). You may ask the court clerk for the necessary forms. / (Cobrar una sentencia: Si no puede hacer los arreglos para cobrar la sentencia, podrá solicitar una orden de ejecución, una orden de embargo o una orden de diligencias adicionales (interrogatorio del deudor). Usted puede pedir los formularios necesarios del actuario.)

REQUEST FOR REASONABLE ACCOMMODATION FOR PERSONS WITH DISABILITIES OR REQUEST FOR AN INTERPRETER MUST BE MADE TO THE COURT AS SOON AS POSSIBLE BEFORE A COURT PROCEEDING. / (SE DEBERÁN SOLICITAR AL JUZGADO LAS ADAPTACIONES RAZONABLES PARA PERSONAS DISCAPACITADAS O SOLICITAR UN INTÉRPRETE LO ANTES POSIBLE Y ANTES DEL PROCESO JUDICIAL PREVISTO.)

Person Filing: _____

(Persona que presenta el documento:)

Address (if not protected): _____

(Dirección (si no es confidencial):)

City, State, Zip Code: _____

(Ciudad, estado, código postal:)

Telephone: _____

(Número de teléfono:)

Email Address: _____

(Dirección de correo electrónico:)

Fax: _____

(Número de fax:)

YUMA JUSTICE COURT PRECINCT TWO

1358 E. Liberty St. / PO Box 7650 Somerton, AZ 85349

Phone: (928) 817-5100

Case Number: _____

(Número de caso:)

COUNTERCLAIM (CIVIL) /

(CONTRADEMANDA (CIVIL))

() _____

**Plaintiff(s) Name / Address / Phone /
Email / (Nombre / Dirección / Número de
teléfono / Correo electrónico del/de los
demandante(s))**

vs. /

(contra)

() _____

**Defendant(s) Name / Address / Phone /
Email / (Nombre / Dirección / Número de
teléfono / Correo electrónico del/de los
demandado(s))**

- 1. The following named Defendant(s):** / *(Por medio de la presente y habiendo presentado una
Contestación a la demanda original, el/los siguiente(s) demandado(s) mencionado(s):)*

Case Number: _____
(Número de caso:)

_____ having filed an
Answer to Plaintiff's Complaint, now counterclaim(s) against the following named Plaintiff(s)
_____ **as follows.** / (XXX *entabla(n) una*
contrademanda en contra de/de los siguiente(s) demandante(s) mencionado(s)) XXX *con base en*
los siguientes hechos.)

2. **If this claim is for recovery on an assigned debt, the original owner of the debt is:** / (*Si este reclamo es para la recuperación de una deuda cedida, el dueño original de la deuda es:*) _____

3. **This court has jurisdiction over this matter. If the amount requested exceeds the jurisdictional limit of the justice court, the case will be transferred to the Superior Court.** / (*El juzgado tiene competencia sobre este caso. Si el monto que se solicita supera al límite jurisdiccional del juzgado de paz, se remitirá el caso al tribunal superior.*)

4. **Venue in this precinct is proper because:** / (*Este distrito judicial tiene la debida competencia territorial ya que:*)

☐ **The Defendant resides in this precinct, or** / (*El demandado vive en este distrito judicial o*)

☐ **A.R.S. § 22-202 permits me to file a lawsuit in this venue.** / (*La sección 22-202 de Leyes revisadas de Arizona (A.R.S. por sus siglas en inglés) me permite entablar una demanda en esta competencia territorial.*)

5. **The Plaintiff(s) owe the Defendant(s) because:** / (*El/los demandante(s) tiene(n) un adeudo con el/los demandado(s) en razón de*) _____

(State the facts in support of your claim. You may attach an additional page to your complaint, if necessary.) / (*Describe los hechos en los que se basa el reclamo. De ser necesario, puede adjuntar una página adicional a la demanda.*)

6. ☐ **The amount I am requesting can be calculated with certainty. I am asking the court to award me judgment against Plaintiff(s) in the sum of \$ _____.** / (*Se puede calcular con certeza el monto que solicito. Solicito que el juez emita sentencia en contra del/de los demandante(s) en la que me otorgue el monto de \$ XX.XX.*)

OR / (*O*)

Case Number: _____
(Número de caso:)

- ☐ The amount I am requesting **cannot** be calculated with certainty. I am asking the court to award me judgment against the Plaintiff(s) in the approximate sum of \$ _____. / (No se puede calcular con certeza el monto que solicito. Solicito que el juez emita sentencia en contra del/de los demandante(s) en la que me otorgue el monto de \$XX.XX.)

Describe the damages: / (Describa los daños y perjuicios:) _____

7. I am also asking for reimbursement of the following: / (También solicito un reembolso por lo siguiente:)

☐ Attorney's fees / (Honorarios de abogado)	\$ _____
☐ Pre-judgment interest / (Intereses antes de la sentencia)	\$ _____
☐ Post-judgment interest / (Intereses después de la sentencia)	\$ _____
☐ Court costs / (Costas judiciales)	\$ _____
☐ Other (specify): / (Otro (especifique):) _____	\$ _____
Total: / (Suma total)	\$ _____

8. I state under penalty of perjury that the foregoing is true and correct. / (Declaro bajo pena de perjurio que la información antes mencionada es fiel y exacta.)

Date / (Fecha)

Defendant(s) Signature / (Firma del demandado)

Defendant(s) Title / (Titulo del demandado)

TO THE PLAINTIFF(S): You have 20 days to respond to this Counterclaim by filing a written Answer. If you fail to do so, a default judgment may be entered against you for the relief sought by the party filing the Counterclaim. / (AL/A LOS DEMANDANTE(S): Usted cuenta con 20 días para contestar a la presente contrademanda presentando una Contestación por escrito, de lo contrario, se podría dictar una sentencia por incumplimiento en su contra que otorgue el remedio solicitado por la parte contraria que entabla la contrademanda.)

Case Number: _____
(Número de caso:)

Please inform court staff if interpreter services are required. / *(Por favor, avise al personal del tribunal si necesita un intérprete.)*

☐ **YES, I need interpreter services.** / *(Sí, necesito un intérprete.)*

Language: / *(Idioma:)* _____

I CERTIFY that a copy of this document will be provided by: / *(CERTIFICO que se proporcionará una copia del presente documento por:)*

☐ **hand-delivery** / *(entrega en mano)* ☐ **first-class mail** / *(correo de primera clase)*

☐ **electronic means on** / *(medio electrónico el)* _____

to / *(a)* _____

☐ **hand-delivery** / *(entrega en mano)* ☐ **first-class mail** / *(correo de primera clase)*

☐ **electronic means on** / *(medio electrónico el)* _____

to / *(a)* _____

Date / *(Fecha)*

Defendant(s) Signature / *(Firma del demandado)*

Defendant(s) Title / *(Titulo del demandado)*

Person Filing: _____

(Persona que presenta el documento:)

Address (if not protected): _____

(Dirección (si no es confidencial):)

City, State, Zip Code: _____

(Ciudad, estado, código postal:)

Telephone: _____

(Número de teléfono:)

Email Address: _____

(Dirección de correo electrónico:)

Fax: _____

(Número de fax:)

YUMA JUSTICE COURT PRECINCT TWO

1358 E. Liberty St. / PO Box 7650 Somerton, AZ 85349

Phone: (928) 817-5100

Case Number: _____

(Número de caso:)

DISCLOSURE STATEMENT /

(DECLARACIÓN DE DIVULGACIÓN)

() _____

vs. /
(contra)

() _____

Plaintiff(s) Name / Address / Phone /
Email / *(Nombre / Dirección / Número de*
teléfono / Correo electrónico del/de los
demandante(s))

Defendant(s) Name / Address / Phone /
Email / *(Nombre / Dirección / Número de*
teléfono / Correo electrónico del/de los
demandado(s))

INSTRUCTIONS: / (INSTRUCCIONES):

The Arizona Justice Court Rules of Civil Procedure require that each party share with the other party all information known or available concerning this case. Please refer to Rule 121, JCRCP, for more specific information concerning disclosure. / (Las Reglas de Procedimientos Civiles del Tribunal de Justicia de Arizona exigen que cada parte comparta con la otra parte toda información del cual se tiene conocimiento o esté disponible tocante este caso. Favor de ver Regla 121, JCRCP, para información más específica tocante la divulgación.)

This DISCLOSURE STATEMENT provides a format for you to make such disclosure. This DISCLOSURE STATEMENT must be completed and exchanged with all parties within 40 days of the filing of the ANSWER. / (Esta DECLARACIÓN DE DIVULGACIÓN provee el formato para que usted haga tal divulgación. Esta DECLARACIÓN DE DIVULGACIÓN deberá ser completada e intercambiada con todas las partes dentro del plazo de 40 días a partir de promoverse acción de CONTESTACIÓN.)

During the course of the action, any new information must also be exchanged. Failure to comply could result in any of the following consequences: 1) dismissal of this case; 2) a default judgment entered; or 3) your new information or exhibits excluded from being presented at trial. / (Durante el transcurso de la acción, cualquier nueva información deberá ser compartida también. No acatarse a esta regla podría resultar en cualquier de las siguientes consecuencias: 1) desestimación de este caso; 2) un fallo por incumplimiento; o 3) la exclusión de su nueva información o instrumentos probatorios de ser presentados durante el juicio.)

I am the [] Plaintiff [] Defendant / (Yo soy el X Demandante X Demandado)

Pursuant to Rule 121, JCRCP, I hereby disclose the following and certify that such disclosure includes all information in his / her possession, custody and control, as well as any information which can be determined, learned or obtained by reasonable investigation: / (En conformidad con Regla 121, JCRCP, por medio de la presente divulgo lo siguiente y certifico que tal divulgación incluye toda la información en su posesión, custodia y control, al igual que cualquier información que se pueda determinar, aprender u obtener por medio de investigación razonable:)

1. What are the facts supporting the claim? / (Cuáles son los hechos que apoyan la demanda:)

Case Number: _____
(Número de caso)

2. **A description of the damage(s) and copies of any exhibits that show how you calculated the dollar value of the damages claimed. Bring a copy of these documents and exhibits to any Pretrial Conference which may be scheduled (see 5A below).** / *(Una descripción de los daños y perjuicios y copias de cualquier documento instrumental que muestra cómo usted ha calculado el valor en dólares los daños y perjuicios alegados. Traiga una copia de estos documentos/instrumentos probatorios a cualquier Conferencia Previa al Juicio que se podrá programar (Ver 5A a continuación.)* _____

3. **What law supports your claim(s)?** / *(Qué ley aporta apoyo a su(s) Demanda(s))*

4. **List of Witnesses** / *(Describa los Testigos)*

List the names, addresses, and telephone numbers of any witnesses whom the undersigned party expects to call at trial (and include a brief summary of their expected testimony). / *(A continuación escriba los nombres, domicilios, y los números de teléfono de cualquier testigo que la parte suscrita espera llamar durante el juicio (incluir un breve resumen del testimonio que se espera que den)).*

<u>Name</u> / <i>(Nombre)</i>	<u>Address</u> / <i>(Domicilio)</i>	<u>Phone</u> / <i>(Teléfono)</i>	<u>Testimony</u> / <i>(Testimonio)</i>
-------------------------------	-------------------------------------	----------------------------------	--

_____	_____	_____	_____
_____	_____	_____	_____
_____	_____	_____	_____

5. **List of Documents and Other Information** / *(Haga una lista de Documentos y Otra Información)*

A. Any documents or evidence which would be available for review by the court which supports your claim(s). / *(Cualquier documento o evidencia que estaría disponible para repaso del tribunal que aporta apoyo a su demanda(s).)*

Case Number: _____
(Número de caso)

B. Any other information, documents or witnesses of which you may have knowledge, pertaining to this matter. / *(Cualquier otra información, documento, o testigo del cual usted tiene conocimiento que tenga que ver con este asunto.)*

- (1) _____
- (2) _____
- (3) _____
- (4) _____
- (5) _____
- (6) _____
- (7) _____

I state under penalty of perjury the foregoing is true and correct. / *(Yo declaro bajo pena de perjurio, lo anterior es veraz y correcto.)*

Date / *(Fecha)*

Filing Party(ies) Signature / *(Firma del/de los solicitante(s))*

I CERTIFY that a copy of this document will be provided by: / *(CERTIFICO que se proporcionará una copia del presente documento por:)*

☐ **hand-delivery** / *(entrega en mano)* ☐ **first-class mail** / *(correo de primera clase)*

☐ **electronic means on** / *(medio electrónico el)* _____

to / *(a)* _____

☐ **hand-delivery** / *(entrega en mano)* ☐ **first-class mail** / *(correo de primera clase)*

☐ **electronic means on** / *(medio electrónico el)* _____

to / *(a)* _____

Date / *(Fecha)*

Filing Party(ies) Signature / *(Firma del/de los solicitante(s))*

Person Filing: _____

(Persona que presenta el documento:)

Address (if not protected): _____

(Dirección (si no es confidencial):)

City, State, Zip Code: _____

(Ciudad, estado, código postal:)

Telephone: _____

(Número de teléfono:)

Email Address: _____

(Dirección de correo electrónico:)

Fax: _____

(Número de fax:)

YUMA JUSTICE COURT PRECINCT TWO

1358 E. Liberty St. / PO Box 7650 Somerton, AZ 85349

Phone: (928) 817-5100

Case Number: _____

(Número de caso:)

MOTION TO SET AND

CERTIFICATE OF READINESS /

(MOCIÓN A PROGRAMAR Y

CERTIFICADO DE DISPONIBILIDAD)

() _____

Plaintiff(s) Name / Address / Phone /

Email / *(Nombre / Dirección / Número de
teléfono / Correo electrónico del/de los
demandante(s))*

vs. /
(contra)

() _____

Defendant(s) Name / Address / Phone /

Email / *(Nombre / Dirección / Número de
teléfono / Correo electrónico del/de los
demandado(s))*

INFORMATION ABOUT MY CASE: You must check one box after each number. The statements must be true before you can check the box and file this document with the court. / (INFORMACIÓN SOBRE MI CASO: Deberá marcar una casilla después de cada número. Las declaraciones deberán ser veraces antes de marcar la casilla y antes de promover acción de este documento con el tribunal.)

I am the ☐ Plaintiff ☐ Defendant in this action. / (Soy el X Demandante X Demandado en esta acción.)

- 1. ☐ SET MY CASE FOR TRIAL. By filing this motion, I am asking the court to set this case for trial. My case will be ready for trial on or after _____ (date). I have identified all issues known to me at this time, that are related to this matter. / (X PROGRAME MI CASO PARA JUICIO. Por medio de promover acción de esta moción, estoy solicitando que el tribunal programe este caso para juicio. Mi caso estará listo para ir a juicio en o después de la fecha que aparece arriba. He identificado todos los problemas que me son conocidos en este momento, que tienen relación con este asunto.)**
- 2. ☐ WE DO NOT AGREE. A Petition or Complaint and an Answer or Response in this case has been filed. The other party and I do not agree, and we have not been able to settle this case. / (X NO ESTAMOS DE ACUERDO. Se ha presentado una Petición o Demanda y una Contestación o Respuesta para este caso. La parte contraria y yo no estamos de acuerdo y no hemos podido resolver este caso)**
- 3. ☐ CIVIL CASE. The parties have completed, or will have had a reasonable opportunity to complete, Discovery within 60 days of the trial date I file this “Motion to Set and Certificate of Readiness” with the Court. (Discovery is the way to obtain facts and information from the other party. By checking this box and signing this document, I am telling the Court that I have obtained all of the facts and information I need from the other party and that I have answered all discovery requests from the other party, OR that this will happen within 60 days from the date I sign this document). Note: Both parties are required to give the other party a disclosure statement. See Rule 121, Justice Court Rules of Civil Procedure. / (X CASO CIVIL: Las partes han completado, o habrán tenido oportunidad razonable para haber completado, Descubrimiento dentro del plazo de 60 días anteriores al juicio, fecha en la cual promuevo acción de esta “Moción a Programar y Certificado de Disponibilidad” con el Tribunal. (Descubrimiento es cómo obtener hechos e información de la parte contraria. Por medio de marcar esta casilla y firmar este documento, estoy diciéndole al Tribunal que he obtenido todos los hechos y la información que necesito de la parte contraria y he contestado todas las solicitudes de descubrimiento hechas a mí por la parte contraria, O que**

Case Number: _____
(Número de caso:)

esto sucederá dentro del plazo de 60 días a partir de la fecha en la cual firmo este documento).
Nota: Se requiere que ambas partes le proporcionen a la parte contraria una declaración de divulgación. Ver Regla 121, Justice Court Rules of Civil Procedure (Reglamentos del Tribunal de Justicia para Procedimientos Civiles.)

4. [] ESTIMATED LENGTH OF TRIAL. Estimated length of time / (X DURACIÓN ESTIMADA DEL JUICIO. Duración estimada de tiempo:)

_____ **hours** / (horas)

or / (o)

_____ **days.** / (días).

I state under penalty of perjury that the information and statements provided above are true and correct. / (Declaro bajo pena de perjurio que la información y las declaraciones provistas arriba son verdaderas y correctas.)

Date / (Fecha)

Filing Party(ies) Signature / (Firma del/de los solicitante(s))

I declare to the court, under penalty of perjury, that I have done the following: / (Declaro al tribunal, bajo pena de perjurio, que he llevado a cabo lo siguiente:)

1. I gave the Court the ORIGINAL “Motion to Set and Certificate of Readiness” to file, on this date: _____. / (Entregué al Tribunal el ORIGINAL de la “Moción a

Programar y Certificado de Disponibilidad”, en la fecha que aparece arriba.)

2. You must mail or deliver a copy of the “Motion to Set and Certificate of Readiness” to the other party or his/her lawyer. If there is a Court Order for the parties to not have contact, do NOT deliver in person to the other party. / (Usted deberá enviar por correo o entregar a mano una copia de la “Moción a Programar y Certificado de Disponibilidad” a la parte contraria o a su abogado. Si existe una Orden del Tribunal prohibiendo contacto entre las partes, NO entregue a mano a la parte contraria.)

Case Number: _____
(Número de caso:)

I CERTIFY that a copy of this document will be provided by: / (CERTIFICO que se proporcionará una copia del presente documento por:)

☐ **hand-delivery** / (entrega en mano) ☐ **first-class mail** / (correo de primera clase)

☐ **electronic means on** / (medio electrónico el) _____
to / (a) _____

☐ **hand-delivery** / (entrega en mano) ☐ **first-class mail** / (correo de primera clase)

☐ **electronic means on** / (medio electrónico el) _____
to / (a) _____

Date / (Fecha)

Filing Party(ies) Signature / (Firma del/de los solicitante(s))

Person Filing: _____

(Persona que presenta el documento:)

Address (if not protected): _____

(Dirección (si no es confidencial):)

City, State, Zip Code: _____

(Ciudad, estado, código postal:)

Telephone: _____

(Número de teléfono:)

Email Address: _____

(Dirección de correo electrónico:)

Fax: _____

(Número de fax:)

YUMA JUSTICE COURT PRECINCT TWO

1358 E. Liberty St. / PO Box 7650 Somerton, AZ 85349

Phone: (928) 817-5100

Case Number: _____

(Número de caso:)

**REQUEST AND AFFIDAVIT FOR
ENTRY OF DEFAULT JUDGMENT
(CIVIL) / (SOLICITUD Y AFIDÁVIT DE
ASENTAMIENTO DE SENTENCIA POR
INCUMPLIMIENTO (CIVIL))**

☐ **With Hearing** / *(Con audiencia)*

☐ **Without Hearing** / *(Sin audiencia)*

() _____

**Plaintiff(s) Name / Address / Phone /
Email** / *(Nombre / Dirección / Número de
teléfono / Correo electrónico del/de los
demandante(s))*

() _____

**Defendant(s) Name / Address / Phone /
Email** / *(Nombre / Dirección / Número de
teléfono / Correo electrónico del/de los
demandado(s))*

Case Number: _____
(Número de caso:)

I request that the court enter a default judgment against the party(ies) named: / *(Ruego que el juez dicte una sentencia por incumplimiento en contra de la(s) siguiente(s) parte(s):)*

_____, _____.

The named party(ies) has failed to file an Answer or otherwise respond in this action within the time allowed by Arizona Justice Court Rules of Civil Procedure. At least 10 court business days have passed since the Application for Entry of Default was filed. / *(La(s) parte(s) mencionada(s) no ha(n) presentado una Contestación u otra respuesta a la presente demanda dentro del plazo establecido en el Reglamento de procedimiento civil en los juzgados de paz de Arizona. Han pasado por lo menos 10 días hábiles desde que se presentó la Solicitud de asentamiento de condición de incumplimiento.)*

If I am the Plaintiff, then I state that _____ was served the Summons, Complaint and Notice to Defendant by: / *(De ser el demandante, declaro que XXX fue notificado del Citatorio, la Demanda y el Aviso al demandado por:)*

- ☐ **Constable /** *(X Auxiliar de justicia (constable))*
- ☐ **Process Server /** *(X Notificador)*
- ☐ **Publication /** *(X Edicto)*
- ☐ **Alternative Service /** *(X Otro tipo de notificación)*
- ☐ **Acceptance of Service /** *(X Acuse de recibo de notificación)*

If I am the Plaintiff, then I state that _____ was served the Summons, Complaint and Notice to Defendant by: / *(De ser el demandante, declaro que XXX fue notificado del Citatorio, la Demanda y el Aviso al demandado por:)*

- ☐ **Constable /** *(X Auxiliar de justicia (constable))*
- ☐ **Process Server /** *(X Notificador)*
- ☐ **Publication /** *(X Edicto)*
- ☐ **Alternative Service /** *(X Otro tipo de notificación)*
- ☐ **Acceptance of Service /** *(X Acuse de recibo de notificación)*

[Name / (Nombre)]

- ☐ **is in military service /** *(XXX es militar)*
- ☐ **is not in military service. /** *(XXX no es militar)*

Supporting facts are: / *(Los hechos que lo fundamentan son:)* _____

OR / (O)

- ☐ **I am unable to determine whether _____ is in military service. /** *(No puedo determinar si XXX es militar o no.)*

Case Number: _____
(Número de caso:)

[Name / (Nombre)]

[] is in military service / (XXX es militar)

[] is not in military service. / (XXX no es militar)

Supporting facts are: / (Los hechos que lo fundamentan son:)

OR / (O)

[] I am unable to determine whether _____ is in military service. / (No puedo determinar si XXX es militar o no.)

The total amount is due and owing on my claim as of today's date: / (A la fecha de hoy, el monto total vencido y pagadero de mi reclamo es de:)

Principal / (Capital)	\$ _____
Pre-judgment interest / (Intereses antes de la sentencia)	\$ _____
Costs / (Costas)	\$ _____
Attorney's fees / (Honorarios de abogado)	\$ _____
Other (specify): / (Otro (especifique):)	\$ _____
Total: / (Suma total:)	\$ _____

plus interest at the rate of _____ % per annum from the date of judgment. See A.R.S. § 44-1201(B). / (más intereses a la tasa de XX% al año desde la fecha de la sentencia. Véase la sección 44-1201(B) de las Leyes revisadas de Arizona (A.R.S. por sus siglas en inglés).)

[] If I am requesting a default judgment without a hearing, (1) my claim is for a specific amount or can be determined by mathematical calculation, AND (2) I have attached documents that prove my claim amount. / (Solicito una sentencia por incumplimiento sin celebrar una audiencia. Reclamo un monto específico o un monto que se podrá determinar con un cálculo matemático y anexo los documentos que comprueban dicho monto.)

[] If I am requesting an award of court costs, I have attached a verified statement of costs. / (Solicito que se me concedan costas judiciales y anexo una declaración verificada de costas.)

Case Number: _____
(Número de caso:)

I declare under penalty of perjury that the foregoing is true and correct. / *(Declaro bajo pena de perjurio que la información antes mencionada es fiel y exacta.)*

Date / *(Fecha)*

Filing Party(ies) Signature / *(Firma del/de los solicitante(s))*

Filing Party(ies) Title / *(Titulo del/de los solicitante(s))*

I CERTIFY that a copy of this document will be provided by: / *(CERTIFICO que se proporcionará una copia del presente documento por:)*

☐ **hand-delivery** / *(entrega en mano)* ☐ **first-class mail** / *(correo de primera clase)*

☐ **electronic means on** / *(medio electrónico el)* _____

to / *(a)* _____

☐ **hand-delivery** / *(entrega en mano)* ☐ **first-class mail** / *(correo de primera clase)*

☐ **electronic means on** / *(medio electrónico el)* _____

to / *(a)* _____

Date / *(Fecha)*

Plaintiff(s) Signature / *(Firma del demandado)*